

FUSION™ 3000L & 3100L
12" LAMINATORS

start here

démarrez ici

empieza aquí

FUSION™ LAMINATORS | MACHINES À PLASTIFIER | LAMINADORAS

FEATURE COMPARISON COMPARAISON DES FONCTIONS COMPARACIÓN DE FUNCIONES	LOW VOLUME VOLUME LÉGER VOLUMEN BAJO			MEDIUM VOLUME VOLUME MOYEN VOLUMEN MEDIO		HIGH VOLUME VOLUME ÉLEVÉ VOLUMEN ALTO	
Model Modèle Modelo	1000L	1000L	1100L	3000L	3100L	5000L	5100L
Max Document Size Format maximal du document Tamaño máximo de documento	9”x11”	11”x17”	9”x11”	11”x17”	11”x17”	11”x17”	11”x17”
Use Utilisation Uso	Personal Personnel Personal			Personal & Shared Personnel et à partager Personal & compartido		Shared À partager Compartir	
	PRODUCTIVITY / SPEED			PRODUCTIVITÉ / VITESSE		PRODUCTIVIDAD / ACELERAR	
Warm Up time Temps de réchauffement Tiempo de calentamiento	5min	5min	4min	1.5min	1min	1min	1min
Pouches / 10 min Pochette / 10 min Bolsas / 10 min	10	10	10	16	26	33	40
Max Pouch Thickness (mil) Épaisseur maximale de la pochette Máximo espesor en bolsas	3mil	3mil	5mil	5mil	7mil	10mil	10mil
Easy Set Up Facile à régler Fácil de configurar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Ready Alert Alerte visuelle « prêt » Alerta visual de listo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Audible Ready Alert Alerte sonore « prêt » Alerta audible de listo			✓	✓	✓	✓	✓
Manual Release/Reverse Relâchement et Marche arrière manuels Manual para retroceso/reversa			✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Off Mise hors tension intelligente Apagado automático			✓	✓	✓	✓	✓
Touch Control Commande tactile Control táctil				✓	✓	✓	✓
Accurate Feed Guide Guide d'alimentation précis Guia de alimentación precisa				✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Status Alert Alerte d'état intelligent Estado de alerta inteligente				✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Pouch Reverse Marche arrière intelligente de la pochette Reversa de mica inteligente						✓	✓
Interactive User Display Affichage interactif pour l'utilisateur Control interactivo del usuario						✓	✓
Intelligent™ Pouch Select Sélection intelligente de la pochette Selector inteligente de bolsas						✓	✓
Intuitive Menu Selection Menu de sélection intuitif Menú de selección intuitivo							✓
Professional Controls Commandes professionnelles Control profesional							✓

FUSION™ 3000L & 3100L
12" LAMINATORS



faster to the finish!

Welcome to the new Swingline GBC Fusion 3000L and 3100L laminators which allows lamination to be completed quickly and simply with Swingline GBC quality lamination.

For best lamination results and performance, use only Swingline GBC branded pouches.

Please take a little time to study these instructions to ensure you get the best results out of your machine.

safety instructions



Your safety as well as the safety of others is important to ACCO® Brands. In this instruction manual and on the product are important safety messages. Read these messages carefully.



The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual.

This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.

The following warning is found on the product in several languages.

This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.



points to note



- Use this unit only for its intended use of laminating documents
- Do not laminate an empty pouch



- The unit must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit



- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not use a carrier with this machine
- Ensure the machine is clear of pouches prior to starting the next pouch
- Clean the lamination rollers on a regular basis
- Maximum 12” document pouch 11 ½” x 17 ½” on 12” Swingline GBC Fusion 3000L or 3100L laminators
- Active anti jam feature may not detect issue on smaller items



- Failure to comply will result in damage and invalidate guarantee



service

Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorized Swingline GBC service representative for any required repairs.

technical specifications

Electrical	Fusion 3000L: 120V AC / 60Hz / 9.0A / 1080W Fusion 3100L: 120V AC / 60Hz / 12A / 1430W
Machine Dimensions	19.72x5.91x4.17 inch (501x150x106mm)
Machine Weight	3000L: 5.0lbs (2.27kg) 3100L: 5.44lbs (2.47kg)
Maximum Pouch Width	12.0 inch (303mm)

Maximum Pouch Thickness	3000L 5 mil (up to legal) (125 mic) 3100L 7 mil (175 mic)
Maximum Thru-put Thickness	1.0mm
Warm-Up Time	3000L Approximately 1.5 minutes 3100L Approximately 1 minute
Speed	3000L 20 inches (500mm) per minute 3100L Variable (max. 32 inches (800mm) per minute)

getting ready to laminate

Easy Set Up

1 Remove the plastic exit tray from the box and place into the two holes on the back of the laminator and extend to use. Ensure that there is sufficient space behind the laminator for the item to be removed.

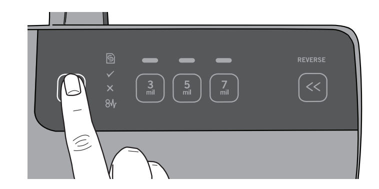
2 Take the electrical plug and place in an appropriate power source, which is near the table you intend to use.

3 The laminator will respond with a single beep and a sequence of brief flashes across the control panel.

Touch Control

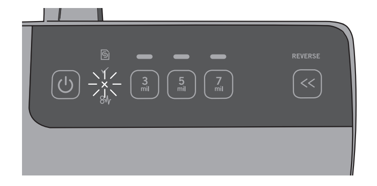
4 To use the laminator gently tap the ‘power on’ button.

NOTE: Your new laminator may emit a slight odour during the initial operation. Its is normal and will diminish after a few hours of operation.



5 An orange ‘✕’ will flash indicating that the laminator is warming up to the setting which is indicated by a white light on the control panel.

NOTE: Following “power on” it will automatically set to the 75mic.

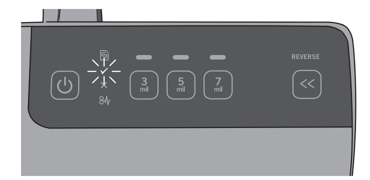


6 If setting indicated by white light on the control panel is not approporaite for your pouch thickness, select the appropriate pouch setting by tapping the micron setting which is indicated on pouch packaging. Your new selection will be indicated by a white light on control panel.



Visual & Audible Ready Alerts

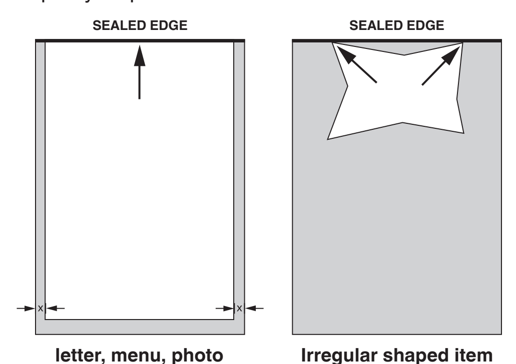
7 When the laminator is ready to use the green light next to the 'tick ✓' is illuminated (shown in figure) and a series of 2 beeps are heard.



NOTE: During warm up, the orange light next to the '✗' mark will be flashing until the machine is ready to use. With Fusion 3100L you cannot feed a pouch into the laminator until green 'tick ✓' is illuminated.

loading the pouch

1 Take your item to be laminated and place in to the appropriate sized laminating pouch, ensuring it is firmly located along the sealed edge. This is to help ensure that you get optimal quality output.



NOTE: Do not cut pouches prior to lamination.



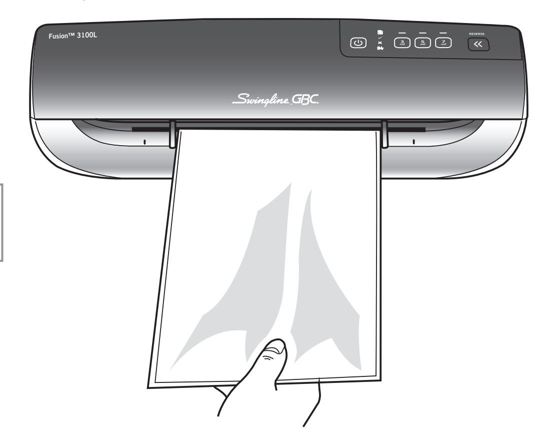
Before laminating important or unique documents, always run a test pouch through the laminator using a similar type document.

laminating

1 On the front of the laminator there are adjustable guides to help you feed your pouch accurately. Move the guides to appropriate line which matches your pouch/ item to be laminated.



2 Feed the sealed edge of the pouch, into the laminator between the guides. The laminator will grip the pouch and guide it through to the exit tray.

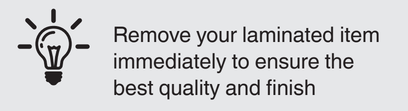


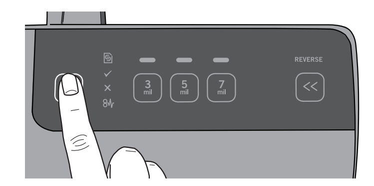
NOTE: Do not force guides against pouch

3 Upon exiting remove your laminated item immediately to ensure optimal quality.

4 Do not force guides tightly against pouch. Move guides to an appropiate setting to allow pouch to be fed in without touching guides.

5 When you are finished laminating tap the 'power' button and if required remove the tray, unplug and store accordingly.





additional features

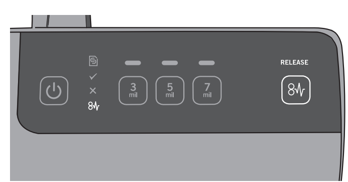
Intelligent Status Alert

If pouch misfeeds or a jam starts to occur a series of beeps will will be heard to alert the user to take action along with a red flashing light with 'jam icon '.



Manual Release

Fusion 3000L 12" Laminator
Press and hold the release button () and pull the pouch towards you out of the laminator.



Manual Reverse

Fusion 3100L 12" Laminator
Press and hold reverse button (indicated by reverse <<) until the pouch completely reverses out of the laminator.





Intelligent Power Off

For added safety and environmental reasons the laminator will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity. You will hear a single beep before this occurs

cleaning



WARNING: UNPLUG THIS PRODUCT BEFORE CLEANING THE EXTERIOR. WIPE EXTERIOR ONLY WITH A DAMP CLOTH AND DO NOT USE DETERGENTS OR SOLVENTS.

Regularly feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers.

Limited One (1) Year Warranty

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (in Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; and in Mexico, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. de México) (each, respectively, “ACCO Brands”) warrants to the original purchaser that this ACCO Brands product is free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 1 year after purchase.

ACCO Brands’ obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO Brands’ option, of any warranted part found defective by ACCO Brands without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO Brands’ option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void in the following circumstances:

(i) if the product has been misused,
(ii) if the product has been damaged by negligence or accident, or
(iii) if the product has been altered by anyone other than ACCO Brands or ACCO Brands’ authorized agents.

For warranty execution, please call 1-800-541-0094 in the USA/1-800-268-3447 in Canada/1-800-759-6825 in Mexico or go to HYPERLINK “http://www.gbc.com” www.gbc.com.

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES. REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH OR IN ADDITION TO THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING ON ACCO BRANDS. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, ANY IMPLIED WARRANTIES (IF APPLICABLE) ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANT. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, WHETHER OR NOT FORSEEABLE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMLARY, CONSEQUENTIAL, OR SIMILAR DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITAITON MAY NOT APPLY TO YOU.

FOR CONSUMERS WHO HAVE THE BENEFIT OF CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR JURISDICTION OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, IN THEIR JURISDICTION OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS.

To the extent permitted by law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original product purchaser sells or otherwise disposes of the product.

This warranty gives you specific legal rights. Other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction, may exist. In addition some jurisdictions do not allow (i) the exclusion of certain warranties, (ii) limitations on how long an implied warranty lasts and/or (iii) the exclusion or limitation of certain types of costs and/or damages, so the above limitations may not apply.

FCC CLASS B NOTICE

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CANADA CLASS B NOTICE
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

MODIFICATIONS
Any modifications made to this device may void the authority granted to the user by the FCC and/or by Industry Canada to operate this equipment.

Issue August 2012

service address

ACCO Brands, 101 Bolton Ave 9E, Booneville, MS 38829 USA
Tel. 800-541-0094   www.acco.com

la plus rapide à la ligne d'arrivée!

Merci d'avoir choisi une machine à plastifier Fusion™ 3000L ou 3100L Swingline GBC qui offre une plastification de qualité Swingline GBC rapidement et simplement.

Pour de meilleurs résultats de plastification et de performance, utilisez seulement des pochettes de marque Swingline GBC.

Veuillez lire et suivre le mode d'emploi ci-dessous.

consignes de sécurité



Votre sécurité et celle des autres sont importantes pour ACCO® Brands. Dans ce manuel d'instructions et sur le produit se trouvent d'importants messages de sécurité. Veuillez lire attentivement ces messages.



Le symbole d'alerte de sécurité précède chaque message de sécurité dans ce manuel d'instructions.

Ce symbole indique un danger potentiel pour la sécurité personnelle qui pourrait vous blesser ou les autres, tout comme causer des dommages au produit ou à la propriété.

Cet avertissement suivant se trouve sur le produit dans différentes langues.

Ce message de sécurité signifie que vous pourriez vous blesser sérieusement ou vous tuer si vous ouvrez le produit en vous exposant à un voltage dangereux.



points à noter



- Utilisez cette machine seulement pour l'usage prévu de plastification de documents
- Ne pas plastifier une pochette vide



- L'appareil doit être branché à une tension d'alimentation correspondant à la puissance électrique indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez pas de pochette de transport avec cette machine.
- Avant d'alimenter une nouvelle pochette, vérifiez qu'il ne reste aucune autre pochette dans l'appareil
- Nettoyez les rouleaux sur une base régulière
- Les machines à plastifier Fusion 3000L ou 3100L Swingline GBC utilisent des pochettes de format maximal de 11 ½" x 17 ½"
- La fonction active d'antiblocage peut ne pas détecter un blocage de petit article



- À défaut de se conformer, l'appareil risque de s'endommager et d'invalider la garantie.



service

Ne tentez jamais de réparer vous-même la machine à plastifier. Débranchez l'appareil et communiquez avec technicien de service autorisé Swingline GBC.

spécifications

Puissance électrique	Fusion 3000L : 120 V AC / 60 Hz / 9,0 A / 1080 vatios Fusion 3100L : 120V AC / 60 Hz / 12 A / 1430 vatios
Dimensions de l'appareil	19,72 x 5,91 x 4,17" (501 x 150 x 106 mm)
Poids de l'appareil	3000L : 5,0 lbs (2,27 kg) 3100L : 5,44 lbs (2,47 kg)
Largeur maximale de la pochette	12,0" (303 mm)

Épaisseur maximale de la pochette	3000L 5 mil (jusqu'à légale) (125 mic) 3100L 7 mil (175 mic)
Épaisseur maximale à insérer	1,0 mm
Temps de réchauffement	3000L Environ 1,5 minutes 3100L Environ 1 minute
Vitesse	3000L 20" (500 mm) par minute 3100L Variable (max. 32 inches (800 mm) par minute)

préparez-vous à plastifier

Installation facile

1 Retirez le plateau de sortie en plastique de la boîte et placez-le dans les deux trous à l'arrière de la machine et étendez-le (voir l'illustration). Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace derrière la machine à plastifier pour retirer les documents.

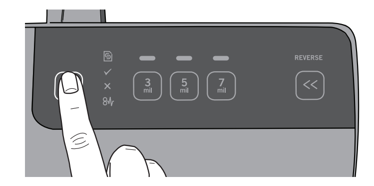
2 Branchez la prise électrique dans une source d'alimentation appropriée près de la machine.

3 La machine à plastifier émettra un « bip » et de brefs clignotements sur le panneau de commande.

Contrôle tactile

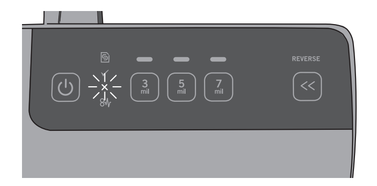
4 Pour mettre la plastifieuse sous tension, tapez légèrement sur la touche d'alimentation.

NOTE : Dans les premiers temps de son utilisation, vous remarquerez une légère odeur qui disparaîtra.



5 Une croix « X » orange clignote alors pendant le préchauffage de l'appareil jusqu'à l'atteinte de la bonne température, indiquée par un témoin lumineux blanc sur le panneau de commande.

NOTE : Lorsque la plastifieuse est mise sous tension, elle se règle automatiquement sur 75 microns.

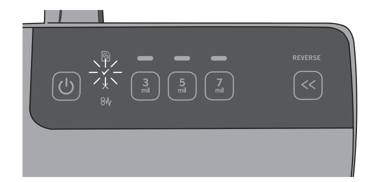


6 Si le réglage, indiqué par un voyant bleu sur le panneau de commandes, n'est pas approprié à l'épaisseur de votre pochette, sélectionnez l'épaisseur de la pochette en réglant le nombre mil de votre pochette inscrit sur l'emballage. Le nouveau réglage apparaîtra en bleu sur le panneau de commandes.



Visuels et sonores alertes prêt

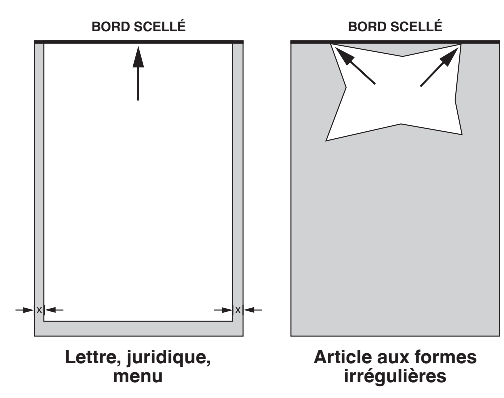
7 Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, un voyant vert près du symbole « ✓ » s'allume et une série de 2 « bips » se feront entendre.



NOTE : Pendant le réchauffement, le voyant orange près du « ✗ » clignotera jusqu'à ce que l'appareil soit prêt. Avec le modèle Fusion 3100L, vous ne pouvez pas insérer de pochette tant que le « ✓ » vert est illuminé.

chargement de la pochette

1 Placez votre article à plastifier dans la pochette de plastification. Assurez-vous qu'il est bien placé le long du côté fermé de la pochette. Ceci assure que vous aurez un produit de qualité à la sortie.



Lettre, juridique, menu

Article aux formes irrégulières

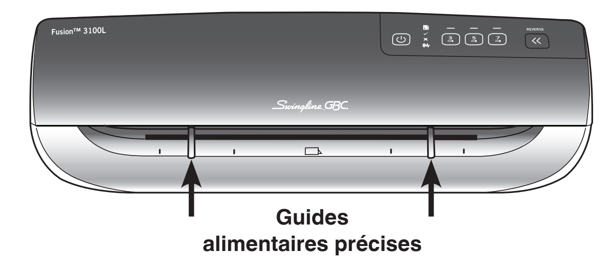
NOTE : Ne pas couper les pochettes avant la plastification



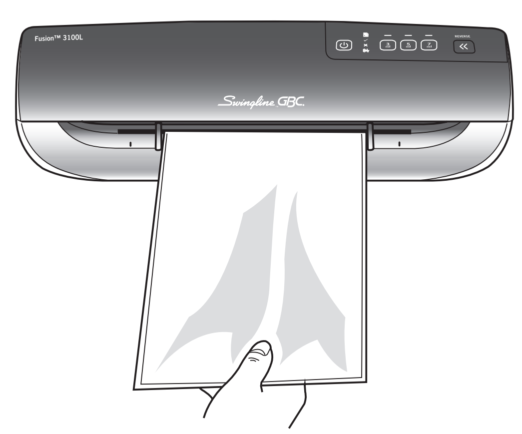
Avant de plastifier un document important ou unique, toujours faire un test avant, en passant un document similaire dans la machine.

plastification

1 À l'avant de l'appareil il y a des guides réglables qui vous aident à alimenter votre pochette avec précision. Déplacez les guides selon la pochette/article à plastifier.



2 Faites entrer la partie scellée de la pochette entre les guides. La machine saisira la pochette et la guidera jusqu'à sa sortie.



REMARQUE : Ne serrez pas les butées contre la pochette

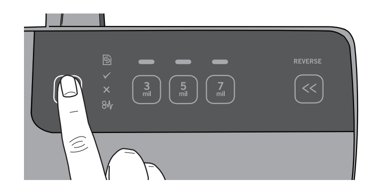
3 Dès la sortie, retirez l'article plastifié immédiatement afin d'assurer une meilleure qualité.

4 Ne serrez pas les guides contre la pochette. Déplacez les guides de façon à ce qu'ils permettent à la pochette d'entrer sans toucher les guides.

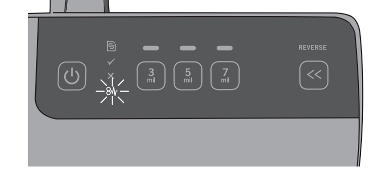
5 Lorsque la plastification est terminée, appuyez sur le bouton « power » et si nécessaire, retirez le plateau, débranchez l'appareil et rangez-le.



Retirez votre document plastifié immédiatement pour assurer la meilleure qualité et la finition



caractéristiques additionnelles



L'état d'alerte intelligente

Si une pochette est mal entrée ou coincée, une alerte sonore et le symbole de blocage rouge clignote pour avertir l'utilisateur « ».



Déverrouillage manuel

Plastifieuse Fusion 3000L 12"
Marche arrière (indiquée par un symbole « »), appuyez et maintenez le bouton de relâchement et tirez la pochette vers vous, à l'extérieur de l'appareil.



Manuel inverse

Plastifieuse Fusion 3100L 12"
Marche arrière (indiquée par un symbole « << »), appuyez et maintenez le bouton de marche arrière jusqu'à ce que la pochette se retire complètement de l'appareil.



Intelligente de l'alimentation hors

Pour plus de sécurité et pour des raisons écologiques, la machine à plastifier se met en mode veille automatiquement après 30 minutes d'inactivité. Vous entendrez un simple bip auparavant.

nettoyage



AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ CE PRODUIT AVANT DE NETTOYER L'EXTÉRIEUR. ESSUYEZ L'EXTÉRIEUR SEULEMENT AVEC UN LINGE HUMIDE ET N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS ET DE SOLVANTS.

Régulièrement, insérez dans l'appareil une carte de nettoyage ou feuille de papier pour nettoyer les rouleaux.

Garantie limitée d'un (1) an

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (au Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; et au Mexique, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. De México) (chacun, respectivement « ACCO Brands ») garantit à l'acheteur initial de ce produit ACCO Brands qu'il est exempt de défaut de fabrication et matériel dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période 1 an à partir de la date d'achat du produit.

Les obligations d'ACCO Brands sous cette garantie se limitent au remplacement ou à la réparation, au choix d'ACCO Brands, de toute pièce sous garantie trouvée défectueuse par ACCO Brands, sans frais de matériau ou de main-d'œuvre. Le cas échéant, ACCO Brands, à son choix, remplacera le produit défectueux par un produit identique ou équivalent pouvant contenir des pièces remises à neuf. Cette garantie sera annulée:

(i) en cas d'utilisation du produit à mauvais escient,
(ii) en cas de dommage causé au produit par négligence ou accident, ou
(iii) en cas de modification du produit par des agents n'appartenant pas au personnel d'ACCO Brands ou n'étant pas des agents autorisés par ACCO Brands.

Pour procéder à une demande de garantie, veuillez composer le 1-800-541-0094 aux É.U./1-800-268-3447 au Canada/1-800-759-6825 au Mexique ou visitez le HYPERLINK "http://www.gbc.com" www.gbc.com.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES REPRÉSENTATIONS OU LES PROMESSES QUI NE SONT PAS EN ACCORD AVEC CETTE GARANTIE, OU QUI SONT EN SUPPLÉMENT À CETTE GARANTIE, NE SONT PAS AUTORISÉES ET N'ENGAGENT PAS ACCO BRANDS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE (SI APPLICABLE) EST LIMITÉE EN DURÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. COMME CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LA LIMITATION CIDESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS ACCO BRANDS NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉQUENTIELS OU SIMILAIRES, QU'ILS SOIENT OU NON PRÉVISIBLES. COMME CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉQUENTIELS OU SIMILAIRES, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS.

POUR LES CONSOMMATEURS QUI BÉNÉFICIENT DE LOIS SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS OU DE RÈGLEMENTS RELEVANT DE LA JURIDICTION D'ACHAT, OU DIFFÉRENT DANS LEUR CHAMP D'APPLICATION DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR CETTE GARANTIE SONT AJOUTÉS À TOUS LES DROITS ET RECOURS VÉHICULÉS PAR CES LOIS ET RÈGLEMENTS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS .

Dans la mesure autorisée par la loi, cette garantie n'est pas transférable et elle expire automatiquement au moment où l'acheteur original revend le produit ou s'en défait d'une façon quelconque.

Cette garantie vous confère certains droits légaux spécifiques. D'autres droits, selon la législation dont vous dépendez, peuvent également exister. En outre, comme certaines jurisdictions ne permettent pas (i) l'exclusion de certaines garanties, (ii) les limitations de la durée des garanties implicites et/ou (iii) l'exclusion ou la limitation de certains types de frais et/ou de dommages, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

AVIS FCC CLASSE B

Note : Cet équipement a été testé et s'avère être conforme aux restrictions établies pour un dispositif numérique Classe B, conformément à la section 15 de la Règlementation FCC. Ces restrictions ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence nuisible aux communications radio et peut causer une interférence s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'y a pas de garantie qu'une interférence ne surviendra pas dans une installation spécifique. Si cet équipement cause effectivement une interférence nuisible à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant successivement l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
Brancher l'équipement sur une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
Pour obtenir de l'aide, s'adresser au concessionnaire ou consulter un technicien spécialisé dans les téléviseurs.

AVIS CANADA, CLASSE B
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

MODIFICATIONS
Toute modification apportée à cet appareil peut entraîner l'annulation du droit accordé à l'utilisateur par la FCC et/ou par Industrie Canada de faire fonctionner cet équipement.

Numéro Août 2012

adresse de service

ACCO Canada-Brampton, 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S 6B7 Canada
Tel 905-595-3100   www.acco.ca

un laminado más rápido!

Bienvenido a la nueva serie de laminadoras Swingline GBC Fusion 3000L and 3100L que permiten una laminación rápida y sencilla con Swingline GBC laminación de calidad.

Para obtener mejores resultados en su laminado, use solamente bolsas marca Swingline GBC.

Por favor, tome su tiempo para leer estas instrucciones y asegurarse que obtendrá los mejores resultados con su equipo.

instrucciones de seguridad



Su seguridad, además de la de los demás, es importante para ACCO® Brands Europe. En este manual de instrucciones y en el producto hay mensajes importantes de seguridad. Léalos con atención.



Este símbolo de alerta de seguridad precede a cada mensaje de seguridad de este manual.

Este símbolo indica un peligro potencial para la seguridad personal que podría lesionarle a usted o a otras personas, además de causar daños al producto o a la propiedad.

La siguiente advertencia se encuentra en el producto en varios idiomas.

Este mensaje de seguridad significa que si abre el producto y queda expuesto al voltaje peligroso podría sufrir lesiones graves o causarle la muerte.



puntos importantes



- Use este equipo únicamente para laminado de documentos.
- No lamine sin bolsa



- La unidad debe estar conectada a una corriente de alimentación que corresponda a la potencia eléctrica que muestra su producto.
- No use acarreador con este equipo
- Asegúrese que el equipo no esté laminando, antes de iniciar el siguiente.
- Limpie los rodillos de laminación de forma regular.
- Máximo documentos de 11 ½” x 17 ½” en la laminadora 12” Swingline GBC Fusion 3000L y 3100L.
- La función anti atasco podría no detectar el problema en documentos pequeños.



- El incumplimiento podría ocasionar daños e invalidar la garantía.



servicio

No intente reparar la laminadora usted mismo. Desconecte el aparato y póngase en contacto con un representante de servicio autorizado Swingline GBC.

especificaciones técnicas

Eléctrico	Fusion 3000L: 120 V AC / 60 Hz / 9,0 A / 1080 vatios Fusion 3100L: 120V AC / 60 Hz / 12 A / 1430 vatios
Dimensiones de la máquina	19,72 x 5,91 x 4,17” (501 x 150 x 106 mm)
Peso de la máquina	3000L: 5,0 lbs (2,27 kg) 3100L: 5,44 lbs (2,47 kg)
Ancho máximo de la bolsa	12,0” (303 mm)

Espesor máximo de la bolsa	3000L 5 mil (hasta legal) (125 micras) 3100L 7 mil (175 micras)
Máximo espesor de bolsa que puede introducir	1,0 mm
Tiempo de calentamiento	3000L Aproximadamente 1,5 minutos 3100L Aproximadamente 1 minuto
Velocidad	3000L 20” (500 mm) por minuto 3100L Variable (máximo 32” (800 mm) por minuto)

antes de laminar (facil de configurar)

Fácil establecer

1 Retire la charola de plástico de la caja y colóquela en los dos orificios que se encuentran en la parte trasera de la laminadora, baje para utilizar (ver figura). Asegúrese de que haya espacio suficiente en la parte trasera de la laminadora para la salida del documento.

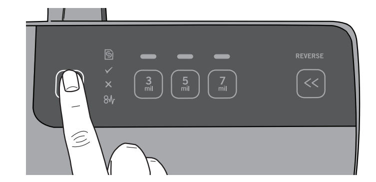
2 Coloque el enchufe eléctrico en una fuente de poder apropiado, que esté cerca de la mesa que va a utilizar.

3 La lamiladora indicará con un “bip” y una luz parpadeante en el panel de control. (Alerta visual de listo / Alerta audible de listo)

Control táctil

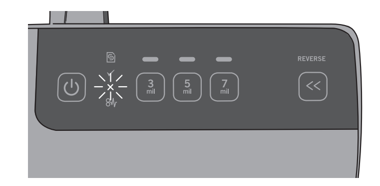
4 Para usar la enminadora toque suavemente el botón de “power on”.

NOTA: Durante los primeros trabajos su laminadora podría emitir un leve olor que irá disminuyendo depués de algunas horas de funcionamiento.



5 Una “X” en color naranja empezara a parpadear mientras el equipo calienta a la temperatura seleccionada y en el panel de control una luz color blanco indicara.

NOTA: Después de encender su equipo se ajustara automaticamente a 75 mic (3 mil).

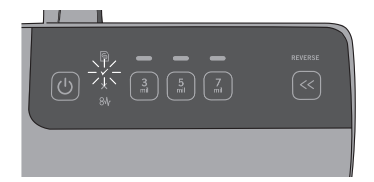


6 Si el ajuste indicado por la luz azul no es el correcto para el espesor de la bolsa que va a usar, seleccione la configuración adecuada en el panel de control de acuerdo al espesor de la bolsa indicado en el empaque. La nueva selección se indicará con una luz azul en el panel de control.



Las alertas visuales y audibles listos

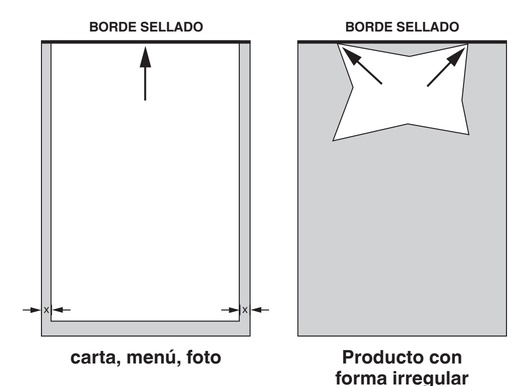
7 Cuando la laminadora esté lista para usarse la luz verde junto a la "marca (✓)" se encenderá y se escucharán 2 "bip".



NOTA: Durante el calentamiento, una luz naranja con la marca "✗" estara parpadeando hasta que el equipo este listo para usar. Con la laminadora Fusion 3100L no puede insertar bolsas hasta que la luz verde este iluminada con la marca (✓).

colocación de la bolsa

1 Tome el documento que va a laminar y colóquelo dentro de la bolsa. Asegúrese de colocarlo pegado al borde sellado de la bolsa. Esto asegurará la mejor calidad de laminación del documento.



carta, menú, foto

Producto con forma irregular

NOTA: No cortar las bolsas antes de laminarlas



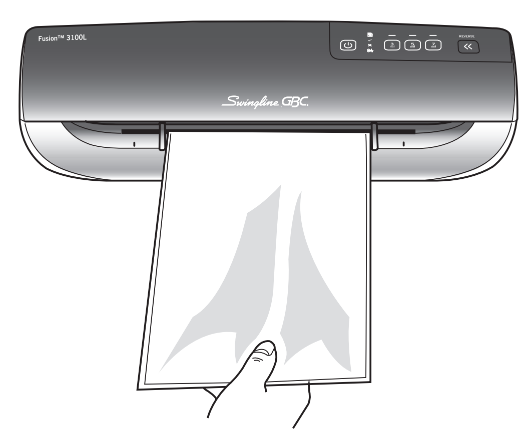
Antes de laminar un documento importante o único, siempre corra una prueba con un documento similar.

laminado

1 En el frente de la laminadora hay guías ajustables para ayudarle a alimentar la bolsa con precisión. Mueva las guías para que conincidan con la bolsa que va a laminar.



2 Introduzca la bolsa comenzando por el borde sellado, entre las guías. La laminadora sujetará la bolsa y la guiará a través de la bandeja de salida.

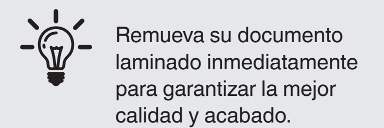


NOTA: No oprima la bolsa son las guías.

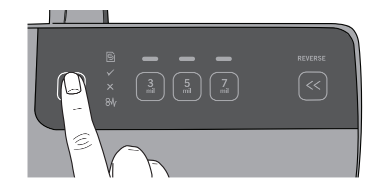
3 En cuanto su documento laminado salga, retírelo inmediatamente para consegur la mejor calidad.

4 No fuerce la guía sobre la mica. Mueva las guías de tal manera que la bolsa se introduzca adecuadamente sin tocarlas.

5 Cuando haya terminado de laminar pulse el botón de “encendido” y, si es necesario, retire la bandeja de salida, desconecte y guarde.



Remueva su documento laminado inmediatamente para garantizar la mejor calidad y acabado.



características adicionales



Alerta de estado inteligente

Si hay un atasco el usuario escuchará una serie de “bips” y una luz roja empezará a parpadear con el “icono de atasco 8Ѵ” para alertarlo. (Estado de altera inteligente)



Desbloqueo manual

Enmicadora Fusion 3000L 9”
Para la función de atasco (indicada con un símbolo 8Ѵ) mantenga presionado el botón y jale la bolsa hacia usted. (Manual papr retroceso)



Manual de reversa

Enmicadora Fusion 3100L 12”
Para la función de reversa (indicada con un símbolo) << mantenga presionado el botón hasta que la bolsa quede completamente fuera de la laminadora. (Manual papr reversa)



Inteligente de la energía apagado

Apagado automático: Para mayor seguridad y para no dañar el ambiente, la laminadora se pondrá automáticamente en modo de pausa, después de 30 minutos de inactividad. Escuchara un “bip” antes de que esto ocurra.

limpieza



CUIDADO: DESCONECTE ESTE EQUIPO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE UNICAMENTE EL EXTERIOR CON UN TRAPO HÚMEDO Y NO UTILICE DETERGENTES O SOLVENTES.

Es necesario introducir una tarjeta de limpieza o una hoja de papel en la laminadora para limpiar los rodillos.

Garantía limitada por un año (1)

ACCO Brands USA LLC, con domicilio en 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069, EE.UU. (en Canadá, ACCO Brands Canada Inc., con domicilio en 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7 y, en México, ACCO Mexicana, S.A. de C.V., con domicilio en Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. de México) (cada uno, respectivamente, “ACCO Brands”) garantizan al comprador original que este producto ACCO Brands está libre de defectos de mano de obra y material, en condiciones de uso y servicio normales, por un período de 1año a partir de la fecha de compra.

La obligación de ACCO Brands conforme a esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a la sola opción de ACCO Brands, de cualquier pieza garantizada que ACCO Brands determine que está defectuosa, sin cargo por material o mano de obra. Cualquier reemplazo puede ser, a la sola opción de ACCO Brands, por el mismo producto o un producto sustancialmente similar que puede contener piezas reconstruidas o reacondicionadas. Esta garantía no será válida en cualquiera de las siguientes circunstancias:

(i) si el producto se usó incorrectamente
(ii) si el producto se dañó por negligencia o accidente
(iii) si el producto fue alterado por cualquier persona que no pertenezca a ACCO Brands o sus agentes autorizados.

Para hacer válida su garantía, por favor comunicarse al 1-800-541-0094 en Estados Unidos/1-800-268-3447 en Canadá/1-800-759-6825 en México o visite la página HYPERLINK “http://www.gbc.com” www.gbc.com.

CONFORME LO PERMITAN LAS LEYES APLICABLES, ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA VERBAL O ESCRITA. NO ESTÁ AUTORIZADA NINGUNA MANIFESTACIÓN O PROMESA ADICIONAL QUE NO SEA CONSISTENTE CON ESTA GARANTÍA Y NO REPRESENTARÁ OBLIGACIÓN LEGAL ALGUNA PARA ACCO BRANDS. HASTA DONDE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA (SI CORRESPONDE) ESTÁ LIMITADA EN TIEMPO DE DURACIÓN HASTA EL VENCIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES EN RELACIÓN CON EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. HASTA DONDE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, EN NINGÚN CASO ACCO BRANDS ASUME RESPONSABILIDAD LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES YA SEAN PREDECIBLES O NO. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO.

PARA LOS CONSUMIDORES BAJO EL AMPARO DE LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR, DENTRO DE SU JURISDICCIÓN DE COMPRA O SIENDO ÉSTA DIFERENTE, DENTRO DE SU JURISDICCIÓN DE RESIDENCIA; LOS BENEFICIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTÍA ES ADICIONAL A TODOS LOS DERECHOS Y REPOSICIONES CONVENIDAS SEGÚN TALES LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR.

Conforme a lo permitido por ley, esta garantía no es transferible y se extingue automáticamente si el comprador original del producto vende o se deshace de dicho producto de cualquier otra manera.

Esta garantía le proporciona derechos específicos otorgados por las leyes. Pueden existir otros derechos, que varían según la jurisdicción. Además, ciertas jurisdicciones no permiten (i) la exclusión de ciertas garantías, (ii) las limitaciones de la duración de las garantías implícitas o (iii) la exclusión o limitación de ciertos tipos de costos o daños y perjuicios de modo que las limitaciones precedentes pueden no ser aplicables.

AVISO DE LA FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES DE EE.UU.) CLASE B

Nota: Este equipo fue probado y se comprobó que cumple con los límites correspondientes a un dispositivo digital clase B, según la Parte 15 de las Reglamentaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una razonable protección contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. . Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda alusuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o cambiar de posición la antena receptora.
Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
Consultar a un distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener asistencia.

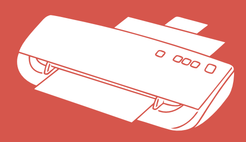
CLASE B (CANADÁ)
Este equipo digital de Clase B cumple con las normas de ICES-003 de Canadá.

MODIFICACIONES
Cualquier modificación que se le realice a este dispositivo puede invalidar la autorización otorgada al usuario por la FCC o Industry Canada para operar este equipo.

Número Augusto 2012

servicio de dirección

ACCO MEXICANA S.A. DE C.V, Circuito de la Industria Norte No.6, Parque Industrial Lerma, Lerma Edo. de Mexico, CP 5200 Mexico.
En Mexico Llame al 52.55.15005700 Desde el extrajero: 52.75.22656501 www.accomexico.com



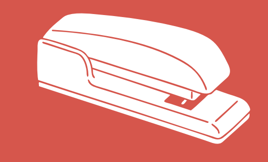
Laminating / Plastifieuses / Plastificadoras



Shredding / Destructeurs / Destructoras



Binding / Perforelieuses / Encuadernadoras



Stapling / Agrafage / Grapado

www.acco.com